



Universaltrimmerdrevsæt

Reelmaster®-klippeenheder på 46 cm, 56 cm og 69 cm i
EdgeSeries™ med knivcylinder på 12,7 cm eller 17,8 cm

Modelnr. 03763—Serienr. 321000000 og derover

Modelnr. 03768—Serienr. 321000000 og derover

Monteringsvejledning

Indledning

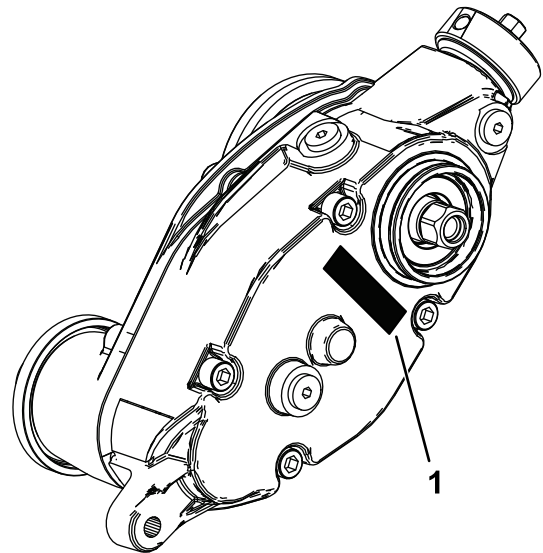
Vigtigt: Før du monterer dette sæt, skal du kontrollere, at du har en kompatibel klippeenhed:

03763 er beregnet til brug på Reelmaster DPA-klippeenheder med en knivcylinder på 12,7 cm.

03768 er beregnet til brug på Reelmaster DPA-klippeenheder med en knivcylinder på 17,8 cm.

Se følgende tabel for at få flere oplysninger:

Univer- saltrim- mer- drevsæt	Kompatible klippeenheder	Inkompatible klippeenheder
03763	Alle sidepladeklippe- enheder af aluminium, modelnumre: 03911/2, 03485/6, 03621/3/4 og 03487/8/9	Malede røde sidepladeklippeenheder af DPA-typen, modelnumre: 03661, 03694/5
03768	Alle sidepladeklip- peenheder af alumi- nium, modelnumre: 03636/7/8/9, 03641/43 og 03721/2	Malede røde sidepladeklippeenheder af DPA-typen, modelnumre: 03681/2, 03696/7/8/9, 03693 og 03863/4



g346921

Figur 1

1. Model- og serienummerets placering

Modelnr. _____

Serienr. _____

Læs denne vejledning omhyggeligt, så du kan lære at betjene og vedligeholde produktet korrekt samt undgå person- og produktskade. Det er dit ansvar at betjene produktet korrekt og sikkert.

Besøg www.Toro.com for at få oplysninger om produkter og tilbehør, hjælp til at finde en forhandler eller for at registrere dit produkt.

Når du har brug for service, originale Toro-dele eller yderligere oplysninger, bedes du kontakte en autoriseret serviceforhandler eller Toros kundeservice samt have produktets model- og serienummer parat.

Figur 1 angiver, hvor model- og serienummeret er placeret på produktet. Skriv numrene, hvor der er gjort plads til dette.



Løsdele

Brug skemaet herunder til at kontrollere, at alle dele er blevet leveret.

Fremgangsmåde	Beskrivelse	Antal	Anvendelse
1	Kræver ingen dele	–	Klargøring af maskinen.
2	Momentnøgle (medfølger ikke)	–	Anskaffelse af værktøjet, der kræves til montering.
3	Kræver ingen dele	–	Fastlæggelse af trimmerens placering på klippeenheden.
4	Forlænget notede indsats (højregevind) Forlænget notet indsats (venstregevind) Flangelåsemøtrik ($\frac{3}{8}$ ")—Kun model 03768	3 2 10	Klargøring af klippeenheden.
5	Vægtbeslag Rundhovedet bolt med unbrakokærv, ($\frac{3}{8}$ " x $\frac{3}{4}$ ") Trimmerdrevboks (venstre side) Trimmerdrevboks (højre side)	5 10 3 2	Montering af vægtbeslaget og trimmerdrevboksen.
6	Bolt med unbrakokærv Drejenav O-ring Styreremskive (venstre) Styreremskive (højre) Flangelåsemøtrik ($\frac{3}{8}$ ") – kun model 03763 Kontralåsemøtrik ($\frac{3}{8}$ ") – kun model 03768	10 5 5 2 3 10 10	Montering af styreremskiven.
7	Venstre klippehøjdebeslag Højre klippehøjdebeslag Ansatsbolt Hærdet spændeskive Flangelåsemøtrik ($\frac{3}{8}$ med $\frac{5}{8}$ " sekskanthoved)	5 5 10 5 10	Montering af klippehøjdebeslagene og frontrullen.
8	Hætte	5	Montering af trimmerdrevhætte (kun til universaltrimmere uden monteret børstesæt på bagrullen).
9	Bolt ($\frac{1}{4}$ " x $1\frac{1}{2}$ ") Kontramøtrik Akselklemme Trimmerknivcylinder (bestilles separat)	20 20 20 5	Monter trimmeren og det valgfrie kastesæt.
10	Spændeskive (delnr. 3256-24, medfølger ikke)	–	Juster trimmerens fjederkraft.
11	Hydraulikfitting – 45° (delnr. 340-101, sælges separat)	1	Montering af vinkelfittingen (til Reelmaster 3550 og 3555 maskiner, nr. 1 forreste, midterste klippeplacering og sætmodel 133-0150).

1

Klargøring af maskinen

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

1. Parker maskinen på en plan overflade.
2. Aktiver parkeringsbremsen.
3. Sluk motoren, og tag nøglen ud. Se *betjeningsvejledningen*.
4. Hvis klippeenheten er monteret, skal du fjerne den fra traktionsenheden. Se traktionsenhedens *betjeningsvejledning*.

2

Anskaffelse af værktøjet, der kræves til montering

Dele, der skal bruges til dette trin:

–	Momentnøgle (medfølger ikke)
---	------------------------------

Bemærk: Sørg for, at momentnøglerne kan spændes både med og mod uret.

- Momentnøgle – 5,2 til 6,8 Nm
- Momentnøgle – 16 til 22 Nm
- Momentnøgle – 20 til 26 Nm
- Momentnøgle – 115 til 129 N·m
- Momentnøgle – 135 til 150 Nm
- Værktøj til knivcylinderens drivaksel, delnr. TOR4112 (bruges kun på knivcylindre på 12,7 cm)
- Værktøj til knivcylinderens drivaksel, delnr. TOR4074 (bruges kun på knivcylindre på 17,8 cm)
- Langskaftet løftestang ($\frac{3}{8}$ " x 12")

Serviceværktøj

Oliesprøjte (medfølger), delnummer 137-0872. Se [Skift af gearkasseolie \(side 17\)](#).

Værktøj til drivaksel (valgfrit), delnummer 137-0920. Se *servicevejledningen* til din traktionsenhed, eller kontakt din autoriserede Toro-forhandler.

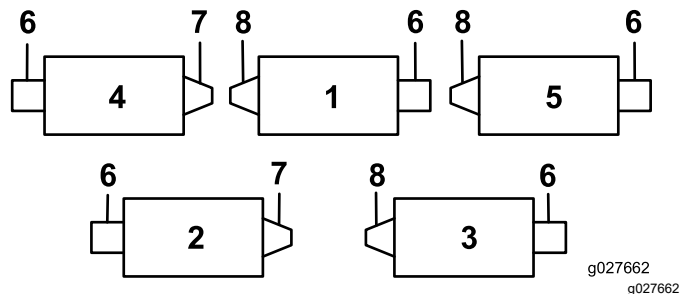
3

Fastlæggelse af opsætning

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

Brug følgende diagram til at fastlægge placeringen af trimmersættet og knivcylindermotorerne.



Figur 2

- | | |
|------------------|-----------------------|
| 1. Klippeenhed 1 | 5. Klippeenhed 5 |
| 2. Klippeenhed 2 | 6. Knivcylindermotor |
| 3. Klippeenhed 3 | 7. Højre trimmersæt |
| 4. Klippeenhed 4 | 8. Venstre trimmersæt |

Bemærk: Hvis der skal monteres et trimmersæt og et børstesæt på bagrullen på klippeenheten, skal trimmersættet monteres først.

4

Klargøring af klippeenheden

Dele, der skal bruges til dette trin:

3	Forlænget notede indsats (højregevind)
2	Forlænget notet indsats (venstregevind)
10	Flangelåsemøtrik (3/8")—Kun model 03768

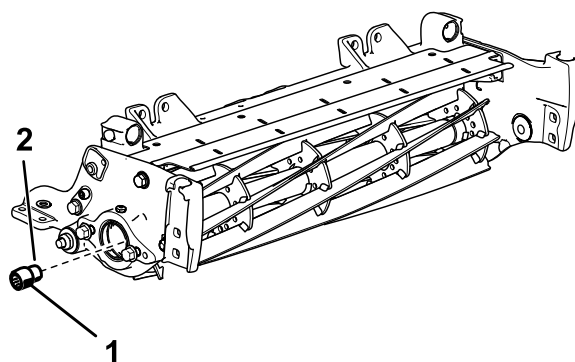
Fremgangsmåde

Bemærk: Du kan kassere alle afmonterede dele, medmindre andet er anført.

1. Fjern alle klippeenheder fra traktionsenheden. Se *betjeningsvejledningen*.
2. Indspænd cylinderen for at fjerne den eksisterende notede indsats. Se [Indspænding af knivcylinderen med henblik på afmontering af gevindindsatser \(side 19\)](#).
3. Fjern den eksisterende notede indsats fra hver ende af knivcylinderakslen med værktøjet til knivcylinderens drivaksel (delnr. TOR4112 til knivcylinderen på 12,7 cm og delnr. TOR4074 til knivcylinderen på 17,8 cm). Se [Figur 3](#).

Vigtigt: Den notede indsats i venstre side af klippeenheden har venstregevind. Den notede indsats i højre side af klippeenheden har højregevind.

Vigtigt: Rengør gevindene i enden af knivcylinderakslen for snavs eller fedt, inden du installerer sættets notede indsats og trimmerdrevboksen.



g221766

Figur 3

Set fra højre side af klippeenheden

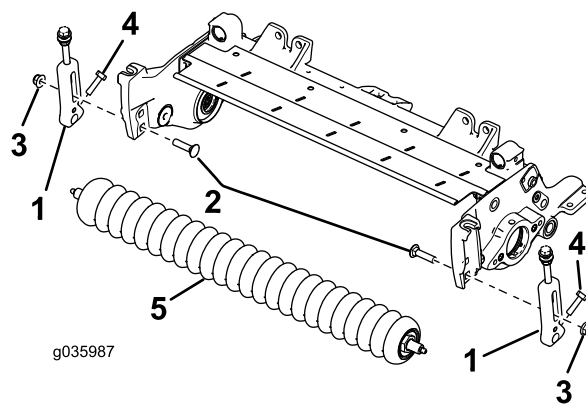
1. Forlænget notet indsats (tilspænd til et moment på 115 til 128 N·m)
2. Påfør aftagelig låsemasse af middel styrke på gevindene.

4. Indspænd knivcylinderen for at montere den nye indsats. Se [Indspænding af knivcylinderen med henblik på montering af gevindindsatser \(side 19\)](#).
5. Påfør gevindlåslemasse af middel styrke (f.eks. Blue Loctite® 243) på gevindene på den nye forlængede notede indsats, og fastgør den til knivcylinderakslen. Tilspænd boltene til et moment på 115 til 128 Nm.

Vigtigt: Lad gevindlåslemassen hærde i 15 minutter, før du fortsætter proceduren.

6. Fjern de bræddebolte og låsemøtrikker, der fastgør klippehøjdebeslagene til klippeenhedens sideplader ([Figur 4](#)).

Bemærk: Gem bræddboltene til montering af de nye klippehøjdebeslag.



g035987

g035987

Figur 4

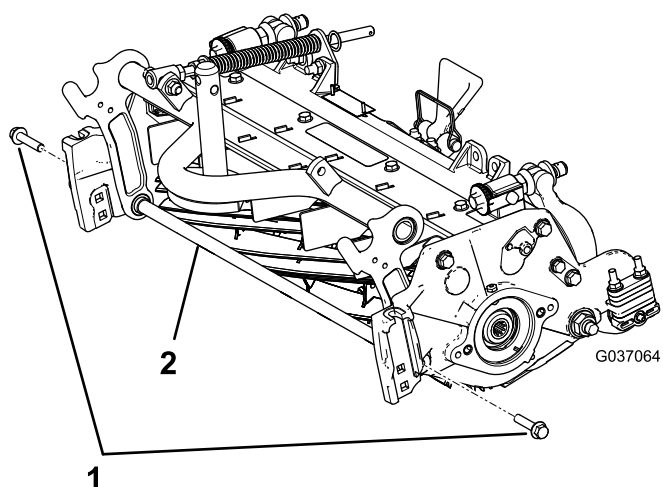
1. Klippehøjdebeslag
2. Bræddbolt
3. Låsemøtrik
4. Skrue
5. Frontrulle

7. Løsn de skruer, der fastholder klippehøjdebeslagene på den forreste rulleaksel ([Figur 4](#)).

8. Fjern de eksisterende klippehøjdebegslag og frontrullen fra klippeenhedens sideplader (Figur 4).

Bemærk: Gem frontrullen til senere montering.

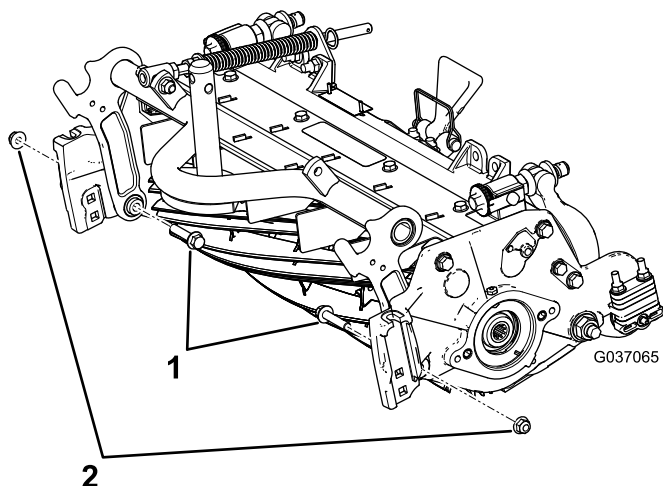
9. På klippeenheder på 17,8 cm eller på enheder med en påmonteret støttestang skal støttestangen afmonteres og boltene vippes rundt som beskrevet herunder:
 - A. Fjern de to flangehovedbolte, der fastgør støttestangen, og fjern støttestangen (Figur 5).



Figur 5

1. Flangehovedbolte
2. Støttestang

- B. Monter de to eksisterende flangehovedbolte fra indersiden af klippeenheden, og fastgør dem med $\frac{3}{8}$ " flangelåsemøtrikker (Figur 6).



Figur 6

1. Flangehovedbolte
2. Flangelåsemøtrikker ($\frac{3}{8}$ ")

5

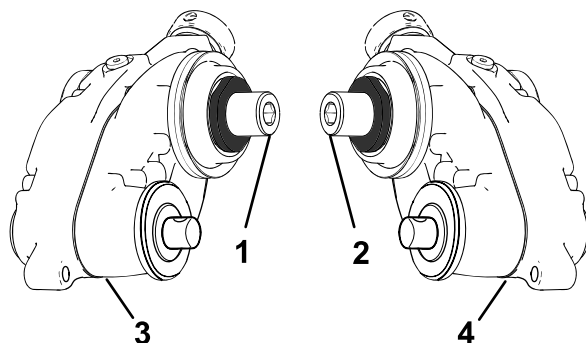
Montering af vægtbeslaget og trimmerdrevboksen

Dele, der skal bruges til dette trin:

5	Vægtbeslag
10	Rundhovedet bolt med unbrakokærv, ($\frac{3}{8}$ " x $\frac{3}{4}$ ")
3	Trimmerdrevboks (venstre side)
2	Trimmerdrevboks (højre side)

Fremgangsmåde

1. Identificer trimmerdrevboksene i venstre side og trimmerdrevboksene i højre side. Se Figur 7.

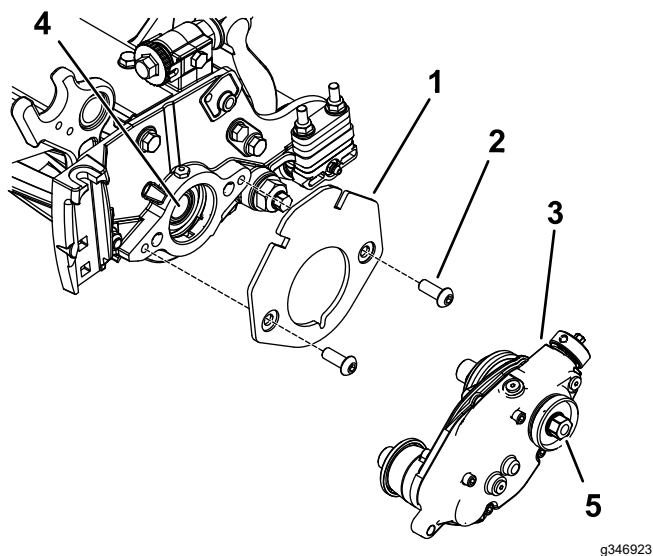


Figur 7

1. Højre (gul) adapter
2. Venstre (grøn) adapter
3. Trimmerdrevboks – højre side
4. Trimmerdrevboks – venstre side

2. Fastgør vægtbeslaget på knivcylinderen med 2 rundhovedede bolte med unbrakokærv ($\frac{3}{8}$ " x $\frac{3}{4}$ ") som vist i Figur 8.

Bemærk: Monter vægtbeslaget på den side af knivcylinderen, hvor du påtænker at montere trimmerdrevboksen.



Figur 8

1. Vægtbeslag
2. Rundhovedet bolt med unbrakokærv – $\frac{3}{8}$ " x $\frac{3}{4}$ " (2)
3. Trimmerdrevboks (venstre side vist)
4. Gevindlåsemasse
5. Sekskantbolt (tilspænd til 135 til 150 Nm)

3. Påfør gevindlåsemasse af middel styrke (f.eks. Blue Loctite® 243) på den indvendige knivcylinderaksels gevind (Figur 8).
4. Monter trimmerdrevboksen på knivcylinderakslen (Figur 8) vha. sekskantbolten på trimmerdrevboksen.

Vigtigt: Knivcylinderens gevind på venstre side af klippeenheten er venstreskåret, og knivcylinderens gevind på højre side af klippeenheten er højreskåret.

5. Indspænd klippecylinderen. Se [Indspænding af knivcylinderen med henblik på montering af gevindindsatser](#) (side 19).
6. Med knivcylinderen tilbageholdt tilspændes sekskantbolten på drevboksens aksel med et moment på 135 til 150 Nm. Se [Figur 12](#).

Vigtigt: Tilspænd sekskantbolten på drevboksens aksel med et moment på 135 til 150 Nm.

Vigtigt: Brug et 6-punktsstik med en tung væg.

Vigtigt: Brug ikke en slagnøgle i dette trin.

Vigtigt: Lad gevindlås Massen hærde i 15 minutter, før du fortsætter proceduren.

6

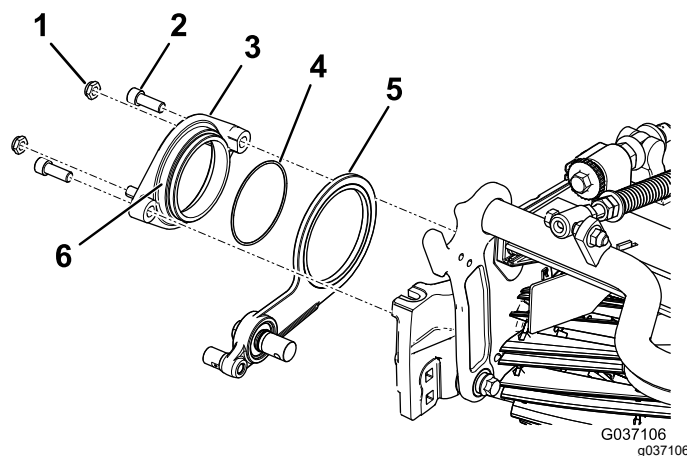
Montering af styreremskiven

Dele, der skal bruges til dette trin:

10	Bolt med unbrakokærv
5	Drejenav
5	O-ring
2	Styreremskive (venstre)
3	Styreremskive (højre)
10	Flangelåsemøtrik ($\frac{3}{8}$ ") – kun model 03763
10	Kontralåsemøtrik ($\frac{3}{8}$ ") – kun model 03768

Fremgangsmåde

1. Placer styreremskiven på den modsatte side af knivcylinderen fra trimmerdrevboksen.
2. Monter O-ring på drejenavet.
3. Påfør anti-seize-middel på drejenavets udvendige diameter (Figur 9).



Figur 9

1. Låsemøtrik – $\frac{3}{8}$ " (2)
2. Bolt med unbrakokærv (2)
3. Drejenav
4. O-ring
5. Styreremskive (set fra højre side)
6. Påfør anti-seize-middel på navets udvendige diameter.

4. Fastgør drejenavet over styreremskiven til knivcylinderen med 2 bolte med unbrakokærv (Figur 9).
5. Monter de to låsemøtrikker løst på drejenavet (Figur 9).

7

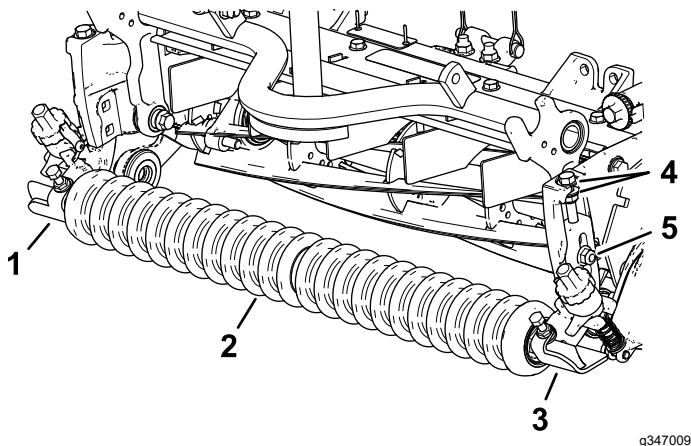
Montering af klippehøjdebeslagene og frontrullen

Dele, der skal bruges til dette trin:

5	Venstre klippehøjdebeslag
5	Højre klippehøjdebeslag
10	Ansatsbolt
5	Hærdet spændeskive
10	Flangelåsemøtrik ($\frac{3}{8}$ " med $\frac{5}{8}$ " sekskanthoved)

Fremgangsmåde

1. Monter venstre og højre klippehøjdebeslag samt frontrullen løst på klippeenhedens sideplader med de bræddebolte, du fjernede tidligere (Figur 10).

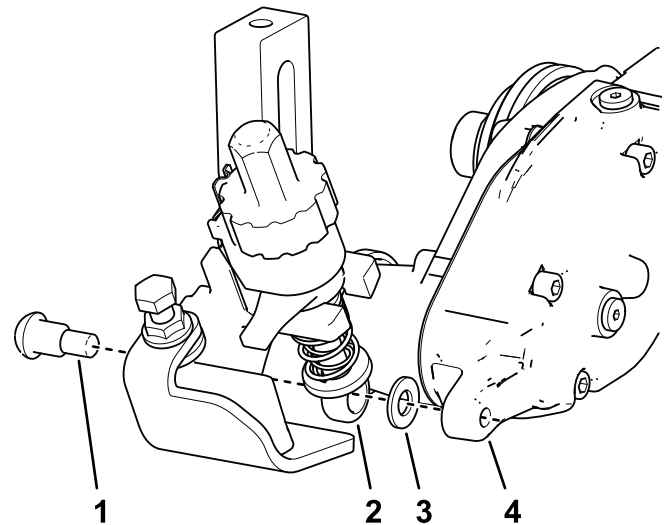


Figur 10

1. Højre klippehøjdebeslag
2. Frontrulle
3. Venstre klippehøjdebeslag
4. Spændeskiver
5. Brædder og flangelåsemøtrik ($\frac{3}{8}$ " med $\frac{5}{8}$ " sekskanthoved)

2. Påfør en cylindrisk bindemasse af middel styrke (f.eks. Blue Loctite 242®) til ansatsboltene, før justeringsarmene monteres på trimmerdrevboksen og styreremskiven.
3. På siden med trimmerboksen skal du sætte justeringsarmens stang på klippehøjdebeslaget på indersiden af trimmerdrevboksen og fastgøre den med en ansatsbolt og en hærdet spændeskive som vist i Figur 11. Tilspænd ansatsbolten med et moment på 16 til 22 Nm.

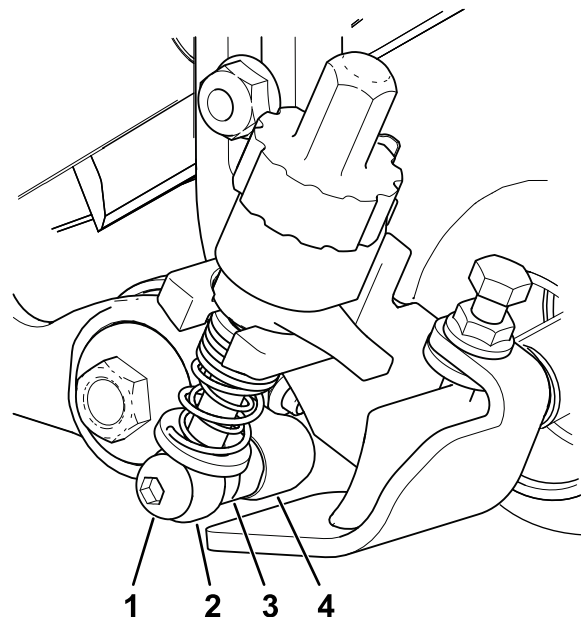
Bemærk: Ansatsbolten skal isættes fra indersiden til ydersiden af maskinen.



Figur 11

1. Ansatsbolt
2. Justeringsarmens stang
3. Hærdet spændeskive
4. Trimmerdrevboks

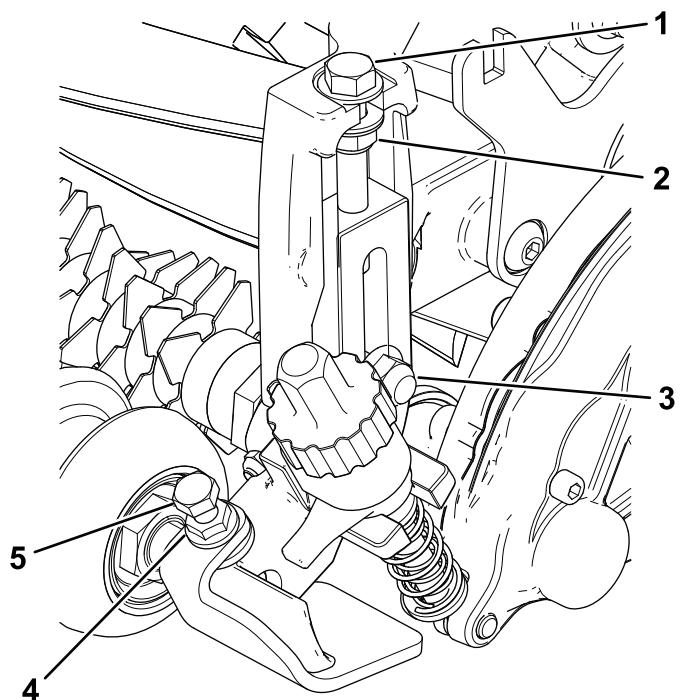
4. På styreremskivens side rettes justeringsarmens stang på klippehøjdebeslaget ind efter justeringskraven på styreremskiven, hvorefter den fastgøres med en ansatsbolt som vist i Figur 12. Tilspænd ansatsbolten med et moment på 20 til 26 Nm.



Figur 12

1. Ansatsbolt
2. Justeringsarmens stang
3. Justeringskrave
4. Styreremskive

5. Spænd brædeboltene og låsemøtrikkerne, der fastgør klippehøjdebeslagets enheder på sidepladerne (Figur 13).



Figur 13

- | | |
|---|-----------------|
| 1. Justeringsbolt | 4. Flangemøtrik |
| 2. Låsemøtrik | 5. Maskinskruer |
| 3. Brædebolt and flangelåsemøtrik (3/8" med 5/8" sekskanthoved) | |

6. Stram låsemøtrikken på klippehøjdens justeringsbolt, skru derefter låsemøtrikken ud med 1/2 omgang (Figur 13).
7. Centrér frontrullen mellem klippehøjdebeslagene, og lås den på plads med maskinskruerne og flangemøtrikkerne (Figur 13).

8

Montering af trimmerdrevhætte

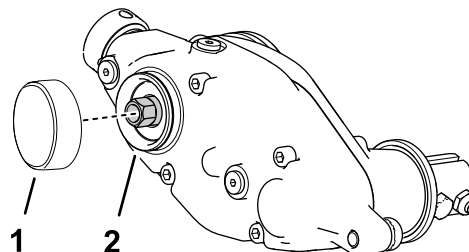
Dele, der skal bruges til dette trin:

5	Hætte
---	-------

Fremgangsmåde

Kun til universaltrimmere uden monteret børstesæt på bagrullen:

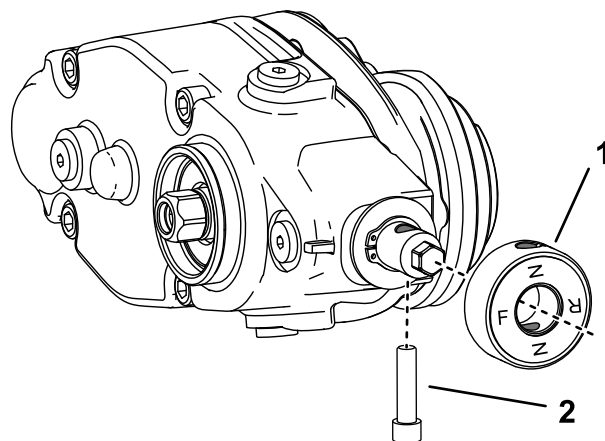
1. Påfør en cylindrisk bindemasse af middel styrke (f.eks. Green Loctite 609®) rundt om låseringens rille og yderdiameteroverfladen (Figur 14).
2. Montér hættén som vist i Figur 14.



Figur 14

- | | |
|----------|-----------------------------|
| 1. Hætte | 2. Påfør Green Loctite 609® |
|----------|-----------------------------|

3. Hvis du monterer trimmeren på maskinens venstre side, skal du udføre følgende trin (Figur 15):
 - A. Fjern skruen med unbrakokærv, der fastgør koblingens greb til aktuatorens aksel.
 - B. Fjern koblingens grebsamling, og vend den om (Figur 15).
 - C. Monter koblingens greb på aktuatorens aksel ved hjælp af skruen med unbrakokærv.



Figur 15

- | | |
|-------------------------|---------------------------|
| 1. Bolt med unbrakokærv | 2. Koblingens grebsamling |
|-------------------------|---------------------------|

9

Montering af trimmeren og det valgfrie kostesæt

Trimmeren og kostesættet leveres separat

Dele, der skal bruges til dette trin:

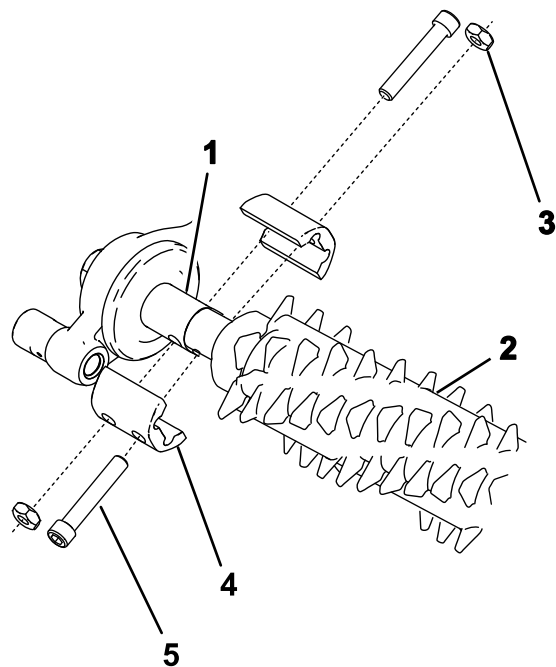
20	Bolt (1/4" x 1 1/2")
20	Kontramøtrik
20	Akselklemme
5	Trimmerknivcylinder (bestilles separat)

Montering af trimmersættet

Bestilles separat

Modelnummer	Trimmersæt
03771	Trimmer på 46 cm, indsatssæt til skærekniv
03772	Trimmer på 56 cm, indsatssæt til skærekniv
03778	Trimmer på 69 cm, indsatssæt til trimmerkniv
03766	QC-trimmerbørstesæt på 46 cm
03767	QC-trimmerbørstesæt på 56 cm

1. Anskaf et indsatssæt til trimmerkniv eller et børstesæt, der passer til klippeenheten og dine behov. Se tabellen ovenfor.
2. Ret trimmeren ind efter drevakseltapperne på trimmerdrevboksen og styreremskiven ([Figur 16](#)).



Figur 16

g240752

1. Drevakseltap
2. Trimmer
3. Kontramøtrik (4)
4. Akselklemme (4)
5. Bolt (4) Tilspænd til et moment på 5 til 7 Nm

3. Fastgør trimmeren på maskinen som vist i [Figur 16](#), og stram boltene.
4. For at forhindre sammenbinding skal du indstille klippehøjden og trimmehøjden og derefter løsne boltene.

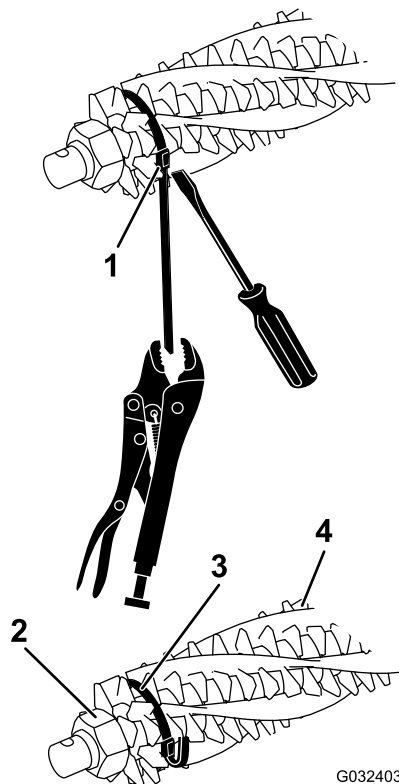
Bemærk: Få hjælp til at indstille klippehøjden i din klippeenheds *betjeningsvejledning*. Se [Justering af trimmerhøjden \(side 13\)](#) for at få hjælp til at justere trimmehøjden.

5. Tilspænd boltene med et moment på 5 til 7 Nm.
6. Kontrollér og justér klippehøjden og trimmehøjden som nødvendigt.

Montering af kostesættet

Reserve-delsnummer	Kostesæt
132-7115	Kostesæt på 46 cm
132-7125	Kostesæt på 56 cm
133-8222	Kostesæt på 69 cm

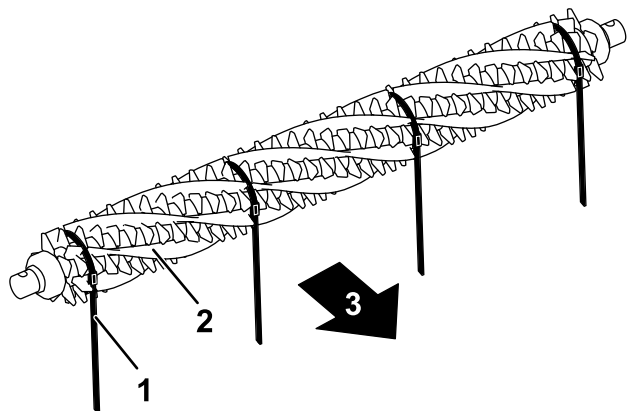
1. Anskaf et valgfrit kostesæt til trimmerknivsindsatser, der passer til klippeenheten og dine behov. Se tabellen ovenfor.
2. Løsn trimmerknivens monteringsmøtrikker i hver ende af trimmerakslen ([Figur 17](#)).



Figur 17

1. Stroppens spænde
2. Kontramøtrik
3. Spændebøjle
4. Børste

3. Fra den ene ende af trimmerknivcylindren skubbes en børste ind i alle rillerne på trimmerknivcylindren (Figur 18).

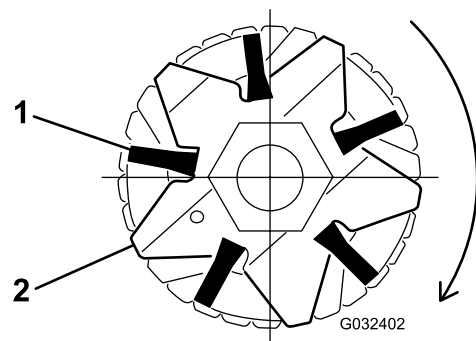


Figur 18

Trimmer på 56 cm vist

1. Spændebøjle
2. Børste
3. Mod maskinens bagende

4. Kontroller, at børsterne er placeret i trimmerskæreknavens åbninger (Figur 17 og Figur 19).



Figur 19

1. Børste
2. Skæreknav

5. Vikl stropperne løst, som vist i Figur 17, omkring trimmerens knivcylinderaksel og børsterne ved at placere stropperne i børsterillerne Figur 19.

Placer børsternes stropper ud fra nedenstående tabel:

Knivcylinderstørrelse	Stropafstand
46 cm	Placer stropperne mellem skæreknavene 2 og 3, 11 og 12, 21 og 22, 30 og 31
56 cm	Placer stropperne mellem skæreknavene 2 og 3, 14 og 15, 26 og 27, 38 og 39
69 cm	Placer stropperne mellem skæreknavene 2 og 3, 23 og 24 eller 24 og 25, 35 og 36, 45 og 46

Vigtigt: Vikl remmene rundt om trimmerkniven og børsteenheden i den primære roterende retning. Figur 18 viser remmene, der er monteret til fremadrettet rotation.

Bemærk: Hvis kostens børster ikke sidder korrekt i knivåbningerne, løsnes trimmerknivens monteringsmøtrikker i hver ende af trimmerakslen, hvorefter børsterne placeres korrekt i knivåbningerne, og trimmerakslen monteringsmøtrikker tilspændes (Figur 17).

6. Stram trimmerknivens monteringsmøtrikker; tilspænd dem til 45,2 N·m.
7. Grib hver strop med en låsetang, imens du trykker en skruetrækker mod stropens spænde, og spænd stropperne, indtil de fastlåses i børsterillerne (Figur 17).
8. Afskær stroppen 6 mm fra spændet, og fold den resterende del af stroppen over spændet.

10

Justering af trimmerens fjederkraft

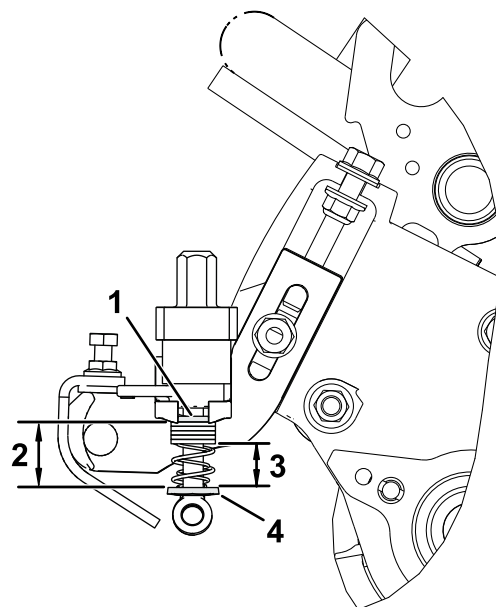
Dele, der skal bruges til dette trin:

–	Spændeskive (delnr. 3256-24, medfølger ikke)
---	--

Fremgangsmåde

På opsætninger med lav trimmehøjde, der kræver yderligere fjederkraft, monteres yderligere spændeskiver (delnr. 3256-24) på øjebolten for at sammentrykke fjedrene til en lav trimmehøjde.

1. Indstil den ønskede klippehøjde for klippeenheden. Se *betjeningsvejledningen* til klippeenheden.
2. Indstil den ønskede trimmehøjde. Se [Justering af trimmerhøjden \(side 13\)](#).
3. Sørg for, at trimmerens justeringsanordninger er i indkoblet (drifts)position. Se [Transport af maskinen \(side 16\)](#).
4. Mål afstanden mellem spændeskiverne (den aktuelle fjederlængde) som vist i [Figur 20](#).



g346933

Figur 20

1. Øverste spændeskive
 2. Oprindelig fjederlængde (afstand mellem øverste og nederste spændeskiver)
 3. Ønsket fjederlængde med valgfrie spændeskiver – 19 mm (0,75")
 4. Nederste spændeskive
-
5. Træk den ønskede fjederlængde (19 mm eller 0,75") fra den aktuelle fjederlængde, og divider forskellen med 0,06" for at finde ud af, hvor mange spændeskiver du skal bruge for at opnå den ønskede fjederlængde.

11

Montering af vinkelfittingen

Kun til Reelmaster 3550 og 3555 maskiner – nr. 1 forreste, midterste klippeplacering og sætmodel 133-0150

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Hydraulikfitting – 45° (delnr. 340-101, sælges separat)
---	---

Fremgangsmåde

Vigtigt: Kun til Reelmaster 3550- og 3555-maskiner – nr. 1. forreste, midterste klippeplacering og sætmodel 133-0150 skal du

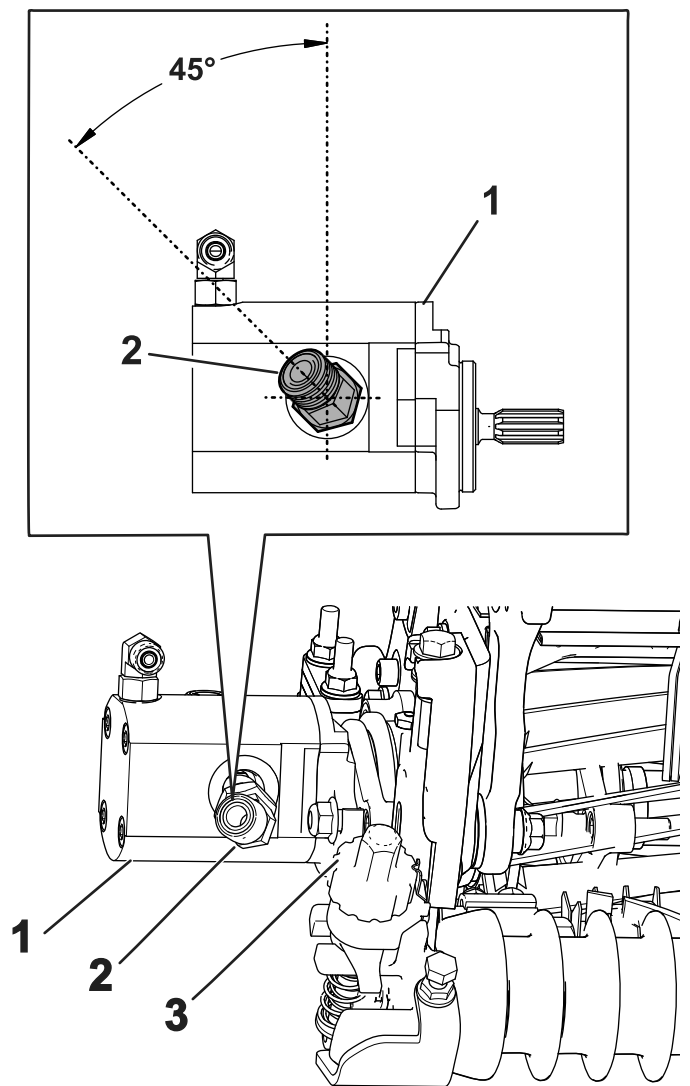
bestille 45° hydraulikfitting (delnr. 340-101) og følge nedenstående procedure.

⚠ ADVARSEL

Hydraulikvæske, der slipper ud under tryk, kan trænge ind i huden og dermed forårsage personskader.

- Søg straks lægehjælp, hvis der sprøjtes væske ind under huden. Væske sprøjtet ind under huden skal fjernes kirurgisk inden for nogle få timer af en læge.
- Sørg for, at alle slanger til hydraulikvæske er i god stand, og at alle hydrauliske forbindelser og fitteringer er stramme, før der sættes tryk på det hydrauliske system.
- Hold din krop og hænder væk fra splithulslækager eller dyser, der sprøjter højtrykshydraulikvæske ud.
- Brug pap eller papir til at finde eventuelle hydrauliklækager.
- Tag hele trykket af det hydrauliske system, før der udføres arbejde på det.

1. Fjern hydraulikslangen fra hydraulikfittingen på motoren.
2. Fjern de to O-ringe på den nye 45°-fitting, smør dem med fedt, og monter dem på fittingen.
3. Fjern den eksisterende fitting.
4. Monter den nye 45°-fitting. Placer fittingen med vinklen på fittingen som vist i Figur 21. Tilspænd fittingen til et moment på 47 til 58 N·m.



g190850

Figur 21

- | | |
|-------------------------|-----------------------------------|
| 1. Klippeenhedens motor | 3. Trimmerens justeringsanordning |
| 2. 45°-fitting | |

5. Tilslut hydraulikslangen i den nye fitting; tilspænd slangefittingen til 50 til 64 N·m.

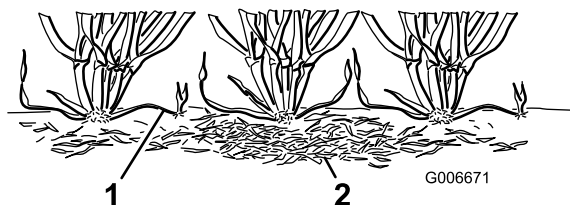
Bemærk: Sørg for, at fittingen er placeret således, at slangen ikke berører trimmerens justeringsanordning.

Betjening

Indledning

Trimning udføres i græsoverfladen over jordniveau. Trimning fremmer græssets lodrette vækst, reducerer uhensigtsmæssig vækst og fjerner udløbere, hvorved der opnås et tættere græsunderlag. Trimning giver en mere ensartet og tæt spilleoverflade, hvor golfbolden ruller hurtigere og mere præcist.

Trimning bør ikke betragtes som et alternativ til lodret klipning. Lodret klipning er generelt set en hårdere og mere periodisk behandling, som kan medføre en midlertidig forringelse af spilleoverfladen, mens trimning er en blidere rutinebehandling til pleje af græsunderlaget.



Figur 22

1. Græsudløbere

2. Strå

Trimmebørster er mindre forstyrrende end almindelige trimmerskærekneve, når de er indstillet til let berøring af græsoverfladen. Børstning kan egne sig bedre til de ultrakorte græstyper, da de har et mere lodret vækstmønster og ikke danner et lige så tæt underlag som andre græstyper. Børsterne kan beskadige plantevævet, hvis de indstilles til at trænge for dybt ind i græsoverfladen.

Trimmerskærekneve bør aldrig bryde jordoverfladen. De er effektive i forbindelse med klipning af udløbere og stråfjernelse.

Eftersom trimning beskadiger plantevævet, bør trimning ikke udføres i perioder med høj belastning. Græssorter til kolde perioder, f.eks. krybhvene og rapsgræs, bør ikke trimmes i varme perioder (med høj luftfugtighed) i højsommeren.

En række faktorer påvirker trimningens kvalitet, herunder:

- Årstiden (dvs. vækstsæsonen) og vejrmønstret
- Græssets generelle tilstand
- Hvor ofte der trimmes/klippes – både antallet af klipninger pr. uge og antallet af overkøringer pr. klipning
- Klippehøjdeindstillingen på hovedknivcylindere
- Højde-/dybdeindstillingen på trimmerknivcylindere

- Hvor længe trimmerknivcylindere har været i brug
- Græstypen
- Det overordnede forvaltningsprogram (dvs. kunstvanding, gødning, sprøjtning, luftning, såning osv.)
- Trafik
- Belastningsperioder (dvs. høje temperaturer, høj fugtighed, usædvanligt meget trafik)

Disse faktorer kan variere fra fairway til fairway. Efterse klippeområdet regelmæssigt, og varier proceduren for trimning efter behov.

Bemærk: Forkert eller for voldsom brug (dvs. for dyb eller for hyppig trimning) af trimmerknivcylindere kan belaste plænen unødigt og forårsage alvorlig beskadigelse af plænen. Vær forsigtig, når du anvender trimmeren.

Bemærk: Fortsæt med at ændre klipperetningen, når du bruger trimmeren. Dette forbedrer trimningens effekt.

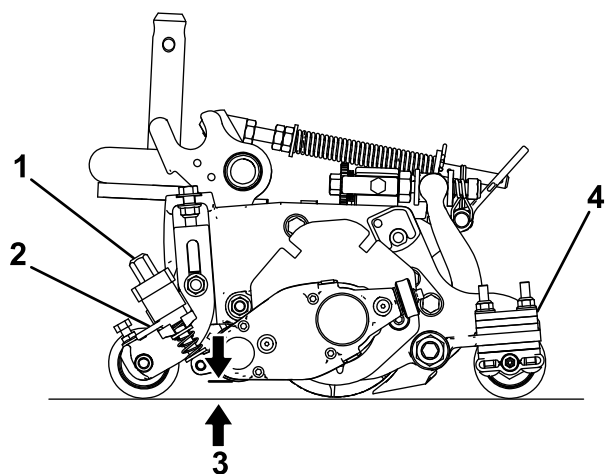
Bemærk: Betjen så vidt muligt trimmeren i en lige linje. Vær forsigtig, når du drejer en tændt trimmer.

Justering af trimmerhøjden

1. Parker maskinen på en ren og plan overflade, sænk klippeenhederne helt til jorden, sluk motoren, aktiver parkeringsbremsen, og tag nøglen ud.
2. Sørg for, at rullerne er rene, og klippeenheden er indstillet til den ønskede klippehøjde (se *betjeningsvejledningen* til klippeenheden).
3. Drej quick-up-håndtagene (Figur 23) til den AKTIVEREDE position (håndtaget peger mod klippeenhedens forende).

Vigtigt: Brug diagrammet til det anbefalede område for klippehøjden (HOC) og trimme-
højden (HOG) til indstilling af målestangen.

4. I den ene ende af trimmerknivcylindere måles afstanden fra trimmerskæreknivens nederste spids til arbejdsfladen (Figur 23). Drej højdejusteringsknappen (Figur 23) for at hæve eller sænke trimmerknivens spids til den ønskede højde.



g346928

Figur 23

- | | |
|------------------------|--|
| 1. Højdejusteringsknap | 3. Trimmerhøjde (HOG) |
| 2. Quick-up-håndtag | 4. Antal afstandsbøsninger
til bagrulle (under
sidepladebelægning) |

-
5. Gentag trin 4 i trimmerens modsatte ende, og kontroller derefter indstillingen på den første side af trimmeren.

Højdeindstillingen i begge ender af trimmeren skal være identisk. Juster højden efter behov.

Anbefalet område for klippehøjde (HOC) og trimmehøjde (HOG)

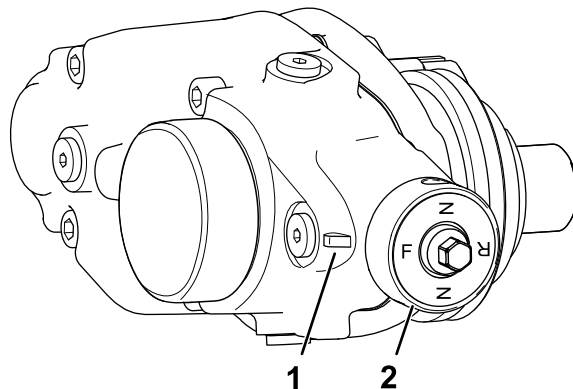
Klippehøjde (mm)	Klippehøjde (tommer)	Antal afstandsbøsninger til bagrulle	Trimmehøjde = klippehøjde – trimmerindkobling (mm)	Trimmehøjde = klippehøjde – trimmerindkobling (tommer)
6,3	0,250	0	3,1 til 6,3	0,125 til 0,250
9,5	0,375	0	4,7 til 9,5	0,187 til 0,375
9,5	0,375	1	4,7 til 9,5	0,187 til 0,375
12,7	0,500	0	6,3 til 12,7	0,250 til 0,500
12,7	0,500	1	6,3 til 12,7	0,250 til 0,500
12,7	0,500	2	6,3 til 9,5	0,250 til 0,375
15,8	0,625	0	9,5 til 15,8	0,375 til 0,625
15,8	0,625	1	9,5 til 15,8	0,375 til 0,625
15,8	0,625	2	9,5 til 12,7	0,375 til 0,500
19,0	0,750	1	12,7 til 19,0	0,500 til 0,750
19,0	0,750	2	12,7 til 19,0	0,500 til 0,750
19,0	0,750	3	12,7 til 15,8	0,500 til 0,625
22,2	0,875	1	15,8 til 22,2	0,625 til 0,875
22,2	0,875	2	15,8 til 22,2	0,625 til 0,875
22,2	0,875	3	15,8 til 19,0	0,625 til 0,750
25,4	1,00	2*	19,0 til 25,4	0,750 til 1,00
25,4	1,00	3	19,0 til 25,4	0,750 til 1,00
25,4	1,00	4	19,0 til 22,2	0,750 til 0,875

Bemærk: Den anbefalede maksimale trimmehøjde er halvdelen af klippehøjden til maksimal indkobling på 6 mm.

* Flyt trimmerens forreste klippehøjdebeslag til det nederste hul i sidepladen (klippeenhedsplacering).

Ændring af trimmerens betjeningsretning

Trimmeren har 3 indstillinger: NEUTRAL (N), FREMAD (F) og BAKNING (R). For at ændre trimmerens retning drejes knappen for enden af trimmerdrevboksen, og den ønskede position vælges vha. justeringshakket.



Figur 24

1. Justeringshak

2. Skrue

g302776

Afprøvning af trimmerens ydeevne

Vigtigt: Ukorrekt eller for aggressiv brug af trimmerknivcylinderen (dvs. for dyb eller for hyppig trimning) kan føre til unødigt belastning og alvorlig beskadigelse. Vær forsigtig, når du anvender trimmeren.

⚠ FARE

Berøring af knivcylindrene eller andre bevægelige dele kan medføre personskader.

- Før der foretages eventuelle justeringer af klippeenhederne, skal knivcylindrene udkobles, parkeringsbremsen aktiveres, motoren slukkes, og nøglen tages ud.
- Hold hænder og beklædningsgenstande væk fra knivcylindrene eller andre bevægelige dele.

Det er vigtigt at efterprøve trimmerens ydeevne, før den tages i regelmæssig brug.

Sådan bestemmes den korrekte højde-/dybdeindstilling til kvalitetstrimning:

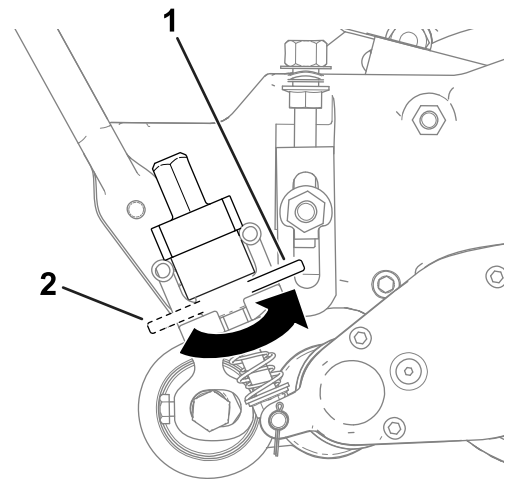
1. Indstil hovedknivcylindrene til den klippehøjde, du normalt ville bruge uden trimmerknivcylinderen. Brug en Wiehle-rulle foran og en hel rulle bagpå.
Bemærk: Mængden af græs, der fjernes, er en væsentlig indikator ved fastsættelse af trimmerknivcylinderens højde-/dybdeindstilling.
2. Indstil hver trimmeknivcylinder til den ønskede klippehøjde.
3. Undersøg testområdet, og afgør, hvorvidt trimningen har givet det ønskede resultat. Hvis dette ikke er tilfældet, øges eller mindskes højden på trimmerne, og der foretages en ny test.

Undersøg afprøvningsområdet to eller tre dage efter første trimning for at vurdere den generelle tilstand og eventuel beskadigelse. Hvis de trimmede områder er ved at blive gule/brune, og de ikke-trimmede områder er grønne, var trimningen for aggressiv.

Transport af maskinen

Når du vil klippe græs uden trimmeren, eller maskinen skal transporteres, skal quick-up-håndtaget flyttes til positionen TRANSPORT (Figur 25).

Bemærk: Dette placerer trimmerknivcylinderen i hævet position.



g287375

Figur 25

- | | |
|-------------------------|---------------------------------|
| 1. Positionen TRANSPORT | 2. Positionen OPERATION (drift) |
|-------------------------|---------------------------------|

Vedligeholdelse

Skift af gearkasseolie

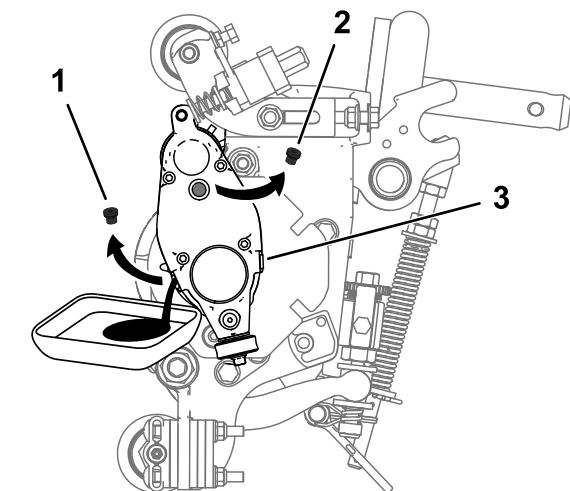
med 50 ml for en knivcylinder på 12,7 cm eller
90 ml for en knivcylinder på 17,8 cm.

Eftersynsinterval
Efter de første 100 timer
Efter hver 500 timer/årligt (alt efter, hvad der indtræffer først)

1. Rens de ydre overflader på trimmerhuset.

Vigtigt: Sørg for, at der ikke er snavs eller afklippet græs på ydersiden af trimmerhuset. Hvis der trænger snavs ind i trimmeren, kan det skade gearkassen.

2. Fjern aftapningsproppen i bunden af huset (Figur 28).
3. Fjern påfyldningsproppen på siden af huset og løsn luftventilproppen på toppen, så luften kan passere gennem (Figur 28).
4. Placer en egnet beholder under olietankporten for at opsamle olien.
5. Vend klippeenheten om på støttebenet, indtil drænråbningen er i bunden, for at sikre fuldstændig aftømning (Figur 26).

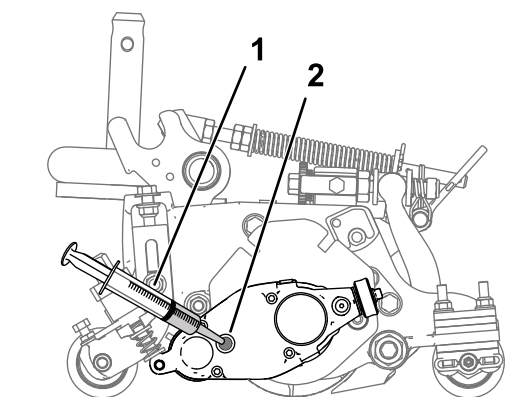


Figur 26

g346929

1. Fjern aftapningsproppen fra drænråbningen.
2. Fjern påfyldningsproppen fra påfyldningshullet.
3. Løsn luftventilproppen.

6. Ryk klippeenheten frem og tilbage for at sikre fuldstændig aftømning. Når olien er helt aftappet, skal klippeenheten placeres på en plan overflade.
7. Monter aftapningsproppen.
8. Brug den medfølgende sprøjte (delnr. 137-0872) til at fylde drevboksen med 80-90W-olie. Fyld op

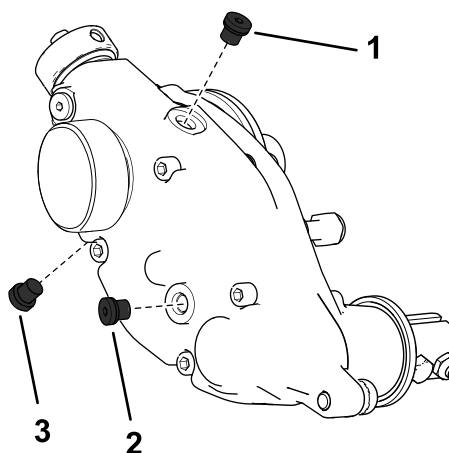


Figur 27

g346931

1. Sprøjte med 80-90W olie
2. Påfyldningshul

9. Monter påfyldningsproppen, og stram luftventilproppen.
10. Tilspænd alle propper med et moment på 3,62 til 4,75 Nm.



Figur 28

g346930

Højre side af trimmerboksen er vist

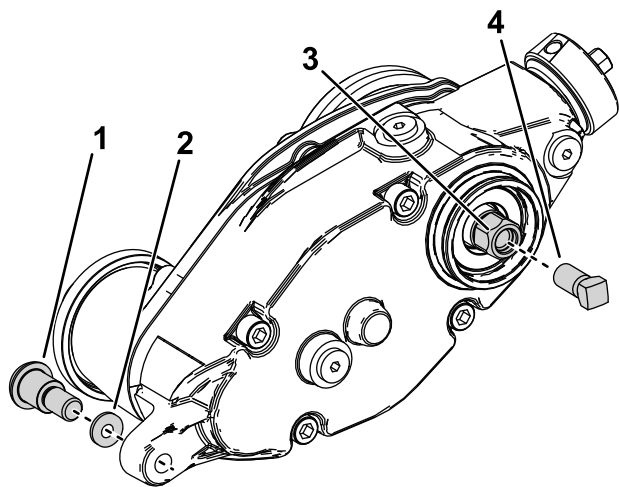
1. Luftventilprop
2. Påfyldningsprop
3. Aftapningsprop

Afmontering af trimmerdrevboksen

Bemærk: Gem alle afmonterede dele til senere montering, medmindre andet er anført.

Vigtigt: Se din traktionsenheds *servicevejledning*, eller kontakt din autoriserede BOSS-forhandler, hvis du har problemer med at afmontere trimmerdrevboksen.

1. Fjern hættten fra trimmeren.
2. Fjern låseboltene, der forbinder trimmeren til drevboksen (Figur 16).
3. Fjern ansatsboltene og den hærdede spændeskive, der forbinder trimmerdrevboksen med justeringsarmen (Figur 29).



Figur 29

g346932

- | | |
|-----------------------|--------------------------------|
| 1. Ansatsbolt | 3. Trimmerdrevets sekskantbolt |
| 2. Hærdet spændeskive | 4. Forstærkningsskrue |

4. Indspænd knivcylinderen til afmontering. Se [Indspænding af knivcylinderen med henblik på afmontering af gevindindsatser](#) (side 19).
5. Monter forstærkningsskruen (delnr. 1-803022 – sælges separat) i det indvendige gevind på trimmerdrevets sekskantbolt, og tilspænd den med et moment på 13,5 Nm som vist i [Figur 29](#).
6. Fjern trimmerdrevboksen fra knivcylinderen ved at dreje trimmerdrevets sekskantbolt (Figur 29).

Vigtigt: Hvis trimmerdrevboksen er monteret på højre side af klippeenheten, skal du dreje trimmerdrevets sekskantbolt mod uret (højregevind) for at fjerne trimmerdrevboksens aksel fra klippeenheten.

Vigtigt: Hvis trimmerdrevboksen er monteret på venstre side af klippeenheten,

skal du dreje trimmerdrevets sekskantbolt med uret (venstregevind) for at fjerne trimmerdrevboksens aksel fra klippeenheten.

Vigtigt: Du skal bruge et 6-punktsstik med en tung væg.

Rengøring af trimmerkniv-cylinder

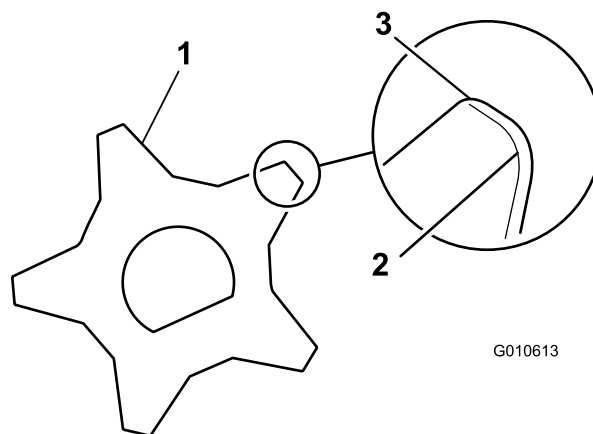
Eftersynsinterval: Efter hver anvendelse

Rengør trimmerknivcylinderen efter brug ved at sprøjte den med vand. Ret ikke vandstrålen direkte mod trimmerens lejetætninger. Lad ikke trimmerknivcylinderen stå i vand, så komponenterne rustner.

Besigtigelse af skæreknivene

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

Inspicer trimmerens knivcylinderknive for beskadigelse og slid med jævne mellemrum. Ret bøjede skæreknive ud med en knibtang, og udskift slidte skæreknive. Ved besigtigelse af skæreknivene skal du kontrollere, at endemøtrikkerne på højre og venstre knivaksel er tilspændte.



G010613

g010613

Figur 30

- | | |
|---------------------------|------------------|
| 1. Trimmerskærekniv | 3. Skarpe kanter |
| 2. Sløve (rundede) kanter | |

Indspænding af knivcylinderen

⚠ ADVARSEL

Knivcylinderens skæreknive er skarpe og i stand til at afskære hænder og fødder.

- Hold hænder og fødder uden for cylinderen.
- Sørg for, at knivcylinderen er indspændt, inden der udføres service på den.

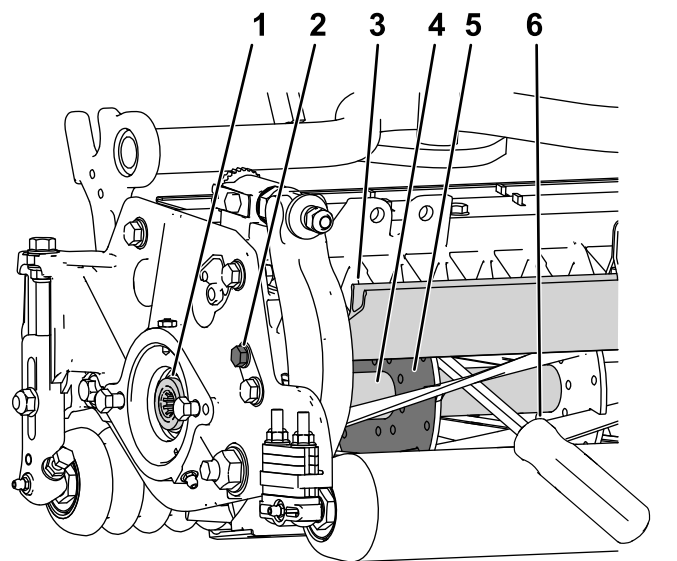
Indspænding af knivcylinderen med henblik på afmontering af gevindindsatser

1. Løsn bolten på afskærmningen på venstre side af klippeenheten, og hæv den bagerste afskærmning (Figur 31).
2. Sæt en langskaftet løftestang (anbefalet $\frac{3}{8}$ " x 12" med skruetrækkerhåndtag) gennem knivcylinderens bagende tættest på den side af klippeenheten, som du skal tilspænde (Figur 31).
3. Anbring løftestangen mod knivcylinderstøttepladens svejseside (Figur 31).

Bemærk: Sæt løftestangen ind mellem knivcylinderakslens top og bagsiderne af knivcylinderens 2 skæreknive, så knivcylinderen ikke kan flytte sig.

Vigtigt: Lad ikke løftestangen komme i berøring med skæret på nogen af skæreknivene, da dette kan beskadige skæret og/eller medføre en høj skærekniv.

Vigtigt: Indsatsen i venstre side af klippeenheten har venstregevind. Indsatsen i højre side af klippeenheten har højregevind.



g280383

Figur 31

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Gevindindsats til afmontering | 4. Cylinderaksel |
| 2. Løsn bolten på afskærmningen. | 5. Cylinderstøtteplade |
| 3. Bagafskærmning | 6. Løftestang, der er indført langs cylinderstøttepladens svejseside. |
-
4. Lad løftestangens greb hvile mod den bageste rulle.
 5. Færdiggør afmonteringen af gevindindsatsen, og sørg samtidig for, at løftestangen forbliver på plads, og fjern derpå løftestangen.
 6. Sænk den bageste afskærmning, og stram bolten på afskærmningen.

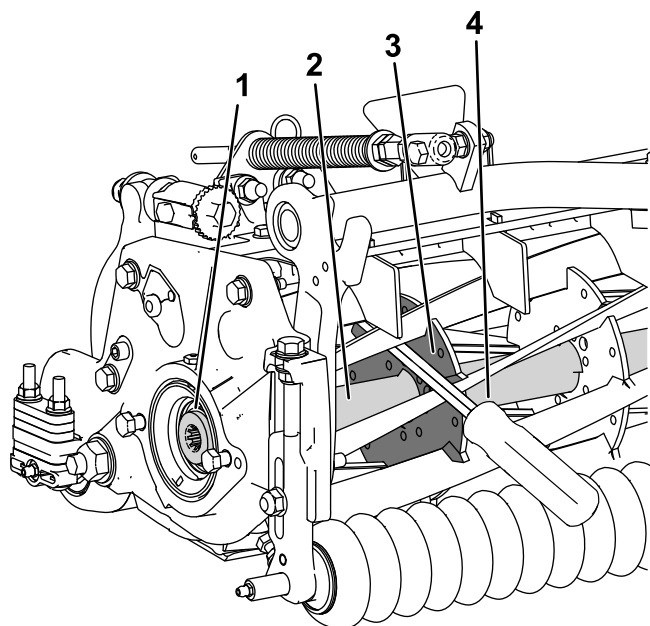
Indspænding af knivcylinderen med henblik på montering af gevindindsatser

1. Sæt en langskaftet løftestang (anbefalet $\frac{3}{8}$ " x 12" med skruetrækkerhåndtag) gennem knivcylinderens forende tættest på den side af klippeenheten, som du skal tilspænde (Figur 32).
2. Anbring løftestangen mod den indvendige knivcylinderforstærknings svejseside (Figur 32).

Bemærk: Løftestangen bør være i kontakt med en skærekniv på forenden, knivcylinderakslens og en skærekniv på bagsiden af cylinderen for derved at låse den på plads.

Vigtigt: Lad ikke løftestangen komme i berøring med skæret på nogen af skæreknivene, da dette kan beskadige skæret og/eller medføre en høj skærekniv.

Vigtigt: Indsatsen i venstre side af klippeenheten har venstregevind. Indsatsen i højre side af klippeenheten har højregevind.



g280384

Figur 32

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| 1. Gevindindsats til
montering | 3. Støttepladens svejseside |
| 2. Cylinderaksel | 4. Løftestang |

-
3. Lad løftestangens greb hvile mod rullen
 4. I henhold til indsatsens monteringsvejledning og tilspændingskrav færdiggøres monteringen af gevindindsatsen, mens der sørges for, at løftestangen forbliver på plads, hvorpå løftestangen fjernes.

Inkorporeringserklæring

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA erklærer, at de(n) følgende enhed(er) overholder de anførte direktiver, når de(n) installeres iht. den medfølgende vejledning på visse Toro-modeller, som angivet i de relevante overensstemmelseserklæringer.

Modelnr.	Serienr.	Produktbeskrivelse	Fakturabeskrivelse	Generel beskrivelse	Direktiv
03763	321000000 og højere og derover	Universaltrimmerdrevsæt, Reelmaster-klippeenheder på 46 cm eller 56 cm i EdgeSeries med knivcylinder på 12,7 cm	5IN RM UNIVERSAL/BI-DIRECTIONAL GROOMER	Trimmersæt	2006/42/EF
03768	321000000 og højere og derover	Universaltrimmerdrevsæt på 56 og 69 cm i Reelmaster 3575-, 5010-, 5010-H og 7000-serien med knivcylindre på 17,8 cm	7IN RM UNIVERSAL/BI-DIRECTIONAL GROOMER	Trimmersæt	2006/42/EF

Relevant teknisk dokumentation er blevet udarbejdet som krævet iht. del B i bilag VII til direktiv 2006/42/EF.

Vi vil som svar på anmodninger fra nationale myndigheder fremsende relevant information om dette delvist komplette maskineri. Informationerne bliver fremsendt elektronisk.

Dette maskineri må ikke idrivesættes, før det er inkorporeret i godkendte Toro-modeller som angivet i den tilknyttede overensstemmelseserklæring og iht. alle vejledninger, hvorved det kan erklæres at overholde alle relevante direktiver.

Certificeret:



Tom Langworthy
Teknisk direktør
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Oktober 6, 2022

Bemyndiget repræsentant:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA erklærer, at de(n) følgende enhed(er) overholder de anførte direktiver, når de(n) monteres i henhold til den medfølgende vejledning på visse Toro-modeller, som angivet i de relevante overensstemmelseserklæringer.

Modelnr.	Serienr.	Produktbeskrivelse	Fakturabeskrivelse	Generel beskrivelse	Direktiv
03763	321000000 og højere og derover	Universaltrimmerdrevsæt, Reelmaster-klippeenheder på 46 cm eller 56 cm i EdgeSeries med knivcylinder på 12,7 cm	5IN RM UNIVERSAL/ BI-DIRECTIONAL GROOMER	Trimmersæt	S.I. 2008 nr. 1597
03768	321000000 og højere og derover	Universaltrimmerdrevsæt på 56 og 69 cm i Reelmaster 3575-, 5010-, 5010-H og 7000-serien med knivcylinder på 17,8 cm	7IN RM UNIVERSAL/ BI-DIRECTIONAL GROOMER	Trimmersæt	S.I. 2008 nr. 1597

Relevant teknisk dokumentation er blevet udarbejdet som krævet i henhold til skema 10 i S.I. 2008 nr. 1597.

Vi vil som svar på anmodninger fra nationale myndigheder fremsende relevant information om dette delvist komplette maskineri. Informationerne bliver fremsendt elektronisk.

Dette maskineri må ikke idriftsættes, før det er inkorporeret i godkendte Toro-modeller som angivet i den tilknyttede overensstemmelseserklæring og iht. alle vejledninger, hvorved det kan erklæres at overholde alle relevante direktiver.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



Tom Langworthy
Teknisk direktør
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Oktober 7, 2022

Bemyndiget repræsentant:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom

EEA/UK-erklæring om beskyttelse af privatlivets fred

Toros brug af dine personlige oplysninger

The Toro Company ("Toro") respekterer dit privatliv. Når du køber vores produkter, indsamler vi visse oplysninger om dig, enten direkte fra dig eller igennem din lokale Toro-virksomhed eller -forhandler. Toro bruger disse oplysninger til at opfylde kontraktmæssige forpligtelser – såsom til at registrere din garanti, behandle dit garantikrav eller kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse – og til lovlige forretningsformål – såsom til at måle kundetilfredshed, forbedre vores produkter eller give dig produktoplysninger, som kan være interessante for dig. Toro kan dele dine oplysninger med vores datterselskaber, søsterselskaber, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med disse aktiviteter. Vi kan også videregive personlige oplysninger, når loven kræver det eller i forbindelse med salg, køb eller fusion af virksomheder. Vi sælger aldrig dine personlige oplysninger til andre virksomheder med henblik på markedsføring.

Opbevaring af dine personlige oplysninger

Toro opbevarer dine personlige oplysninger så længe, det er relevant for ovenstående formål og i overensstemmelse med lovmæssige krav. Yderligere oplysninger om gældende opbevaringsperioder fås ved at kontakte legal@toro.com.

Toros forpligtelse i forbindelse med sikkerhed

Dine personlige oplysninger kan blive behandlet i USA eller et andet land, der har en mindre restriktiv databeskyttelseslovgivning end i dit bopælsland. Når vi sender dine oplysninger ud af dit bopælsland, træffer vi lovmæssigt påkrævede foranstaltninger for at sikre, at passende sikkerhedsforanstaltninger er på plads, så dine oplysninger beskyttes og behandles sikkert.

Adgang og rettelser

Du kan have ret til at rette eller gennemgå dine personlige oplysninger eller gøre indsigelse mod eller begrænse behandlingen af dine data. For at gøre det skal du kontakte os pr. e-mail på legal@toro.com. Hvis du har spørgsmål til den måde, Toro har håndteret dine oplysninger på, opfordrer vi dig til at rette dem direkte til os. Bemærk, at personer bosiddende i Europa har ret til klage til deres datatilsynsmyndighed.



Toros garanti

Begrænset garanti på to år eller 1.500 timer

Fejl og produkter, der er dækket

The Toro Company garanterer, at dit Toro-produkt ("produktet") er frit for materiale- og fabrikationsfejl i 2 år eller 1.500 driftstimer,* alt efter hvad der måtte indtræde først. Denne garanti gælder for alle produkter med undtagelse af dybdefladere (se de separate garantierklæringer for disse produkter). Hvis der forekommer en fejl, som er dækket af garantien, vil vi reparere produktet uden omkostninger for dig. Dette inkluderer fejldiagnose, arbejds løn, reservedele og transport. Denne garanti træder i kraft på den dato, produktet leveres til den person, som oprindeligt køber det i detailledet.

* Produkt udstyret med timetæller.

Sådan får du udført service, der er dækket af garantien

Det påhviler dig at underrette produktforhandleren eller den autoriserede produktforhandler, som du har købt produktet hos, så snart du tror, der er opstået en fejl, som er dækket af garantien. Hvis du har brug for hjælp til at finde frem til en produktforhandler eller en autoriseret forhandler, eller hvis du har spørgsmål vedrørende dine rettigheder eller ansvar i henhold til garantien, kan du kontakte os her:

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South

Bloomington, MN 55420-1196, USA

+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740

E-mail: commercial.warranty@toro.com

Ejerens ansvar

Du er som ejer af produktet ansvarlig for at udføre den vedligeholdelse og de justeringer, som er nødvendige i henhold til din *betjeningsvejledning*. Reparationer af produktfejl, der skyldes manglende udførelse af nødvendig vedligeholdelse og justeringer, dækkes ikke af denne garanti.

Genstande og fejl, der ikke er dækket

Det er ikke alle produktfejl eller funktionsfejl, der måtte opstå i garantiperioden, som udgør materialefejl eller fejl i den håndværksmæssige udførelse. Denne garanti dækker ikke følgende:

- Produktfejl, som er en følge af brug af ikke-originale Toro-reservedele eller af installation og brug af ekstra eller modificeret eller ikke-originale Toro-tilbehør og -produkter.
- Produktfejl, som er en følge af manglende udførelse af anbefalet vedligeholdelse og/eller justeringer.
- Produktfejl, der stammer fra brug af produktet på ødelæggende, uagtsom eller hensynsløs vis.
- Reservedele, der bruges op, og som ikke er defekte. Eksempler på reservedele, som forbruges eller opbruges under normal betjening af produktet, omfatter, men er ikke begrænset til, bremseklopper og -belægninger, koblingsbelægninger, skæreknive, knivcylindre, ruller og lejer (forseglede eller smørbare), bundknive, tænder, styrehjul og lejer, dæk, filtre, remme samt visse sprøjtekomponenter, f.eks. membraner, dyser, flowmålere og kontraventiler.
- Fejl, der forårsages af eksterne forhold, herunder, men ikke begrænset til, vejrlig, opbevaringsforhold, forurening og brug af ikke-godkendte brændstoffer, kølevæsker, smøremidler, tilsætningsstoffer, gødningsmidler, vand og kemikalier.
- Funktions- eller driftsfejl forårsaget af brændstoffer (f.eks. benzin, diesel eller biodiesel), der ikke overholder deres respektive branchestandarder.
- Normal støj, vibration, slid og ælde samt nedbrydning. Normalt slid omfatter, men er ikke begrænset til, beskadigelse af sæder som følge af slitage eller afslidning, slid på malede overflader, ridsede mærkater eller vinduer.

Andre lande end USA og Canada

Kunder, som har købt Toro-produkter, der er eksporteret fra USA eller Canada, skal kontakte deres Toro-forhandler for at få en garantipolice, som gælder for deres land, provins eller stat. Såfremt du af en eller anden grund er utilfreds med din forhandlers service eller har problemer med at få oplysninger om garantien, bedes du kontakte dit autoriserede Toro-servicecenter.

Reservedele

Reservedele, der planmæssigt skal udskiftet i forbindelse med nødvendig vedligeholdelse, er kun dækket af garantien i tidsrummet frem til det planmæssige tidspunkt for udskiftning af den pågældende reservedel. Reservedele, der udskiftes i henhold til denne garanti, er dækket af garantien i den originale produktgarantis løbetid og bliver Toros ejendom. Toro træffer endelig beslutning om, hvorvidt en reservedel eller en samlet enhed skal repareres eller udskiftes. Toro har ret til at bruge fabriksreoverede reservedele til reparationer, der er dækket af garantien.

Garanti på dybdeafladnings- og litium-ion-batterier

Dybdeafladnings- og litium-ion-batterier kan levere et samlet, specificeret antal kilowatttimer i løbet af deres levetid. Brugs-, opladnings- og vedligeholdelsesteknikker kan forlænge eller forkorte den samlede batterilevetid. I takt med at batterierne i dette produkt forbruges, vil mængden af nyttigt arbejde mellem opladningsintervaller langsomt formindskes, indtil batteriet er helt faldt. Udskiftning af slidte batterier som følge af normalt forbrug påhviler ejeren af produktet. Bemærk (kun litiumionbatteri): Se batteriets garanti for at få yderligere oplysninger.

Levetidsgaranti for krumtapaksel (kun for modellen ProStripe 02657)

ProStripe, der er forsynet med en original Toro-friktionsskive og en original Toro-knivbremsekobling (integreret samling bestående af knivbremsekobling (BBC) + friktionsskive) som originalt udstyr, og som bruges af den oprindelige køber i overensstemmelse med anbefalet drift og vedligeholdelse, er dækket af en levetidsgaranti i forhold til bøjning af motorens krumtapaksel. Maskiner udstyret med friktionsskiver, knivbremsekobling (BBC) og andre sådanne enheder er ikke dækket af levetidsgarantien for krumtapakslen.

Omkostninger til vedligeholdelse afholdes af ejeren

Motorjustering, smøring, rengøring og polering, udskiftning af filtre, kølevæske og udførelse af anbefalet vedligeholdelse er eksempler på normal service, som Toro-produkter kræver, og omkostninger i forbindelse hermed afholdes af ejeren.

Generelle betingelser

Det eneste retsmiddel, du har til rådighed i henhold til nærværende garanti, er reparation hos en autoriseret Toro-forhandler.

The Toro Company er ikke ansvarlig for følgeskader eller indirekte eller hændelige skader i forbindelse med brugen af de Toro-produkter, der er dækket af nærværende garanti, herunder omkostninger eller udgifter til at fremskaffe erstatningsudstyr eller service i de perioder, der med rimelighed medgår i forbindelse med funktionsfejl eller manglende rådighed over produktet, mens der udføres reparationer i henhold til garantien. Bortset fra den emissionsgaranti, der er nævnt nedenfor, og kun såfremt denne måtte finde anvendelse, gives ingen anden udtrykkelig garanti. Alle underforståede garantier om salgbarhed og brugsegnethed er begrænset til denne udtrykkelige garantis varighed.

I visse stater er det ikke tilladt at fragte ansvar for hændelige og følgeskader eller at begrænse tidsrummet for en underforstået garantis varighed, så ovenstående ansvarsfragtelser og begrænsninger gælder muligvis ikke for dig. Denne garanti giver dig bestemte juridiske rettigheder, men derudover kan du også have andre rettigheder, som varierer fra stat til stat.

Bemærkning angående emissionsgaranti

Emissionskontrollsystemet på dit produkt kan være dækket af en separat garanti, som overholder de krav, der er fastsat af det amerikanske miljøbeskyttelsesagentur (Environmental Protection Agency, EPA) og/eller rådet for luftressourcer i Californien (California Air Resources Board, CARB). De tidsmæssige begrænsninger, der er anført ovenfor, gælder ikke for garantien på emissionskontrollsystemet. Der henvises til garantierklæringen om motoremissionsgaranti, som er vedlagt dit produkt eller er indeholdt i motorfabrikantens dokumentation.